

Pouk nemščine: usvajanje in utrjevanje besedišča s pomočjo svetovnega spleta

(Jelka Bajželj, ESIC Kranj, Gimnazija)



- podajanje, usvajanje in utrjevanje besedišča pri TJ nekoč in danes →
→ delo z besediščem pri pouku NEJ



Izvedbo projekta je omogočilo sofinanciranje Evropskega socialnega sklada Evropske unije in Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo.

..

- učitelj: ↔ receptivno/produktivno naravnano delo z besediščem
- besedotvorje.. → npr. tvorba zloženkov →

<http://www.canoo.net/services/WordformationRules/ueberblick/index.html>



Izvedbo projekta je omogočilo sofinanciranje Evropskega socialnega sklada Evropske unije in Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo.

Besedišče:

- razl. metode posredovanja, verbalna in neverb. razlaga
- razlaga pomena+utrjevanje+ponavljanje+.. (!)
- aktivni/pasivni besedni zaklad
- pomoč pri učenju novih besed: sinonimi v NEJ, prevodi v/iz ANJ, delo s spletnimi slovarji..

<http://evroterm.gov.si/slovar/slovar.html>, ..

☺ besede >> v kontekstu >> mreže/kognitivne povezave♥



Predstavitev besedišča v različnih besednih zvezah in .. :

- koordinacije, kolokacije, subordinacije, sinonimi, antonimi, zaporedja, sopomenske besedne zveze, besedne družine, fraze, pregovori
- pomoč tudi: sklepanje po analogiji oz. podobnosti, definicije, parafraziranje, neverbalna sredstva razlage (slike, fotografije, piktogrami, tabelne slike, mimika, gestikulacija)



In pomoč (preko) svetovnega spleta (in različnih računalniških programov)?

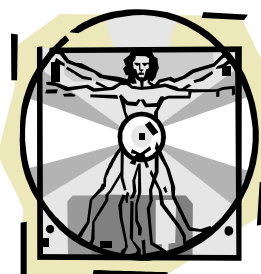
- Primer: www.sondershaus.de →
- → <http://wortschatz.informatik.uni-leipzig.de> (leksikon: 35 mio stavkov in 500 mio besed) →
- → <http://www.openthesaurus.de> (slovar s sopomenkami in asociacijami)



Online-vaje, primer uporabe:

2. letnik, 6. lekcija: Gesundheit und Krankheit (Themen aktuell 1)

- ...
- [vaja 1](#)
- + vaja 2: [križanka](#)
- ob začetku naslednje ure: → [vaja 3](#) + [vaja 4](#)
- (opozorim na iz SLO poznane fraze/reke + nove fraze)



→stavki→vaje:



Še nekaj (zelo) uporabnih internetnih naslovov



- <http://www.deutschalsfremdsprache.in/>
 - (400 delovnih listov v pdf-formatu) 😊
 - <http://cornelia.siteware.ch/wortschatz/wortschatzuebungen.html>
 - <http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/zga/zga.htm>
 - <http://www.ralf-kinas.de>
 - <http://www.vokabel.com/german.html>
 - <http://www.canoo.net/services/GermanSpellingChecker/Controller> (!)
- (zelo enostavna uporaba)





kvalitetno, kreativno → "aus Frust wird Lust"



Hvala za pozornost!



Izvedbo projekta je omogočilo sofinanciranje Evropskega socialnega sklada Evropske unije in Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo.